

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor produktu

**Obchodný názov:** SONAX Letná kvapalina do ostrekovačov – Citrus

**Číslo artikla:**

02604410, 02605000

**UFI:** C0C0-Y045-T00K-G35H

#### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

##### Sektor použitia

SU21 Spotrebiteľské použitia: Domácnosti / široká verejnosť / spotrebiteľia

SU22 Profesionálne použitia: Široká verejnosť (administratíva, vzdelávanie, zábava, služby, remeslá)

**Kategória produktov PC35** Produkty na umývanie a čistenie (vrátane produktov na základe rozpúšťadiel)

**Použitie materiálu /zmesi** Prípravky na ošetrovanie automobilov

#### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

**Výrobca/dodávateľ:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

#### Informačné oddelenie:

Motorsport, s.r.o.

Poděbradská 541/29

CS-190 00 Praha 9

Tel.: 2 84 818 902

E-Mail: sonax@motorsport.cz

#### 1.4 Núdzové telefónne číslo:

Národné toxikologické informačné centrum

24 hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách: +421 2 54 774 166

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

**Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**

Skin Sens. 1A H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

#### 2.2 Prvky označovania

**Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**

Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

**Výstražné piktogramy**



GHS07

**Výstražné slovo** Pozor

**Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:**

2-metyl-2H-izotiazol-3-ón

**Výstražné upozornenia**

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

**Bezpečnostné upozornenia**

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 Uchovávať mimo dosahu detí.

P280 Noste ochranné rukavice.

P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody.

P333+P313 Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/ starostlivosť.

P501 Zneškodnite obsah/nádoby v súlade s oblasťnými / národnými nariadeniami.

#### 2.3 Iná nebezpečnosť

**Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

**PBT:** Nepoužiteľný

Dátum tlače: 28.10.2020

Číslo verzie 5.01

Revízia: 11.03.2019

Obchodný názov: SONAX Letná kvapalina do ostrekovačov – Citrus

vPvB: Nepoužiteľný

(pokračovanie zo strany 1)

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****3.2 Zmesi****Popis:** Vodný roztok tenzidov.**Nebezpečné obsiahnuté látky:**

|                                |                                                                                                    |                |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| CAS: 2682-20-4                 | 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón                                                                          | >0,0015-<0,01% |
| EINECS: 220-239-6              | Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 2, H330; Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; |                |
| Reg.nr.: 01-2120764690-50-xxxx | Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Sens. 1A, H317                                |                |
|                                | Konkrétny koncentračný limit:<br>Skin Sens. 1A; H317: C ≥ 0,0015 %                                 |                |

**Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch / Označovanie obsahu**

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| aniónové povrchovo aktívne látky                                       | <5% |
| parfumy, methylisothiazolinone, benzisothiazolinone, sodium pyrithione |     |

**Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.1 Opis opatrení prvej pomoci****Všeobecné inštrukcie:** Znečistené odevy odstráňte**Po vdýchnutí:** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia**Po kontakte s pokožkou:**

Postihnuté časti pokožky umyte vodou a jemným čistiacim prostriedkom.

Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.

**Po kontakte s očami:**

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody. V prípade pretrvávania ťažkostí konzultovať s lekárom.

**Po prehltnutí:**

Vypláchnuť ústa a vypiť väčšie množstvo vody.

Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.

**4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

senzibilizácia

Alergické prejavy

**4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia**

Liečba podľa posúdenia stavu pacienta lekárom. Symptomatická liečba.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****5.1 Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky:** Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.**5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**5.3 Rady pre požiarnikov****Zvláštne ochranné prostriedky:**

Pri likvidácii požiaru treba uskutočniť bežné opatrenia.

Pobyt v oblasti nebezpečenstva iba s respiračným ochranným zariadením nezávislým od cirkulujúceho vzduchu.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení****6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

(pokračovanie na strane 3)

SK

**Obchodný názov: SONAX Letná kvapalina do ostrekovačov – Citrus**

(pokračovanie zo strany 2)

**6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**

Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.

Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

**6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).

Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.

**6.4 Odkaz na iné oddiely**

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

## **ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**

**7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Pri dodržaní predpísanej manipulácie sa nevyžadujú žiadne mimoriadne opatrenia.

**Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

**7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**

**Skladovanie:**

**Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Zabezpečiť ochranu pred vniknutím do pôdy.

**Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** Skladovať oddelene od potravín.

**Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**

Chrániť pred mrazom.

Doporučená teplota skladovania: 20 °C

**7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## **ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

**8.1 Kontrolné parametre**

**Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**

Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

**Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

**8.2 Kontroly expozície**

**Osobné ochranné prostriedky:**

**Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

**Ochrana dýchania:**

V normálnom prípade nie je potrebný

Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.

**Ochrana rúk:** Ochranné rukavice.

**Materiál rukavíc**

Nitrilový kaučuk

Odporúčaná hrúbka materiálu :  $\geq 0,4$  mm

[EN 374]

**Penetračný čas materiálu rukavíc** Hodnota permeácie : level 6 ( $\geq 480$ min)

**Ochrana očí:** V normálnom prípade nie je potrebný

## **ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**

**9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

**Všeobecné údaje**

**Vzhľad:**

**Forma:**

kvapalné

**Farba:**

žltý

(pokračovanie na strane 4)

# Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 28.10.2020

Číslo verzie 5.01

Revízia: 11.03.2019

Obchodný názov: SONAX Letná kvapalina do ostrekovačov – Citrus

(pokračovanie zo strany 3)

|                                                     |                                                          |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Zápach:</b>                                      | Citrus                                                   |
| <b>Prahová hodnota zápachu:</b>                     | Neurčené.                                                |
| <b>hodnota pH pri 20 °C:</b>                        | 7,5 - 8,5                                                |
| <b>Zmena skupenstva</b>                             |                                                          |
| <b>Teplota topenia/tuhnutia:</b>                    | Neurčený                                                 |
| <b>Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:</b> | ≥100 °C                                                  |
| <b>Teplota vzplanutia:</b>                          | Nepoužiteľný                                             |
| <b>Horľavosť (tuhá látka, plyn):</b>                | Nepoužiteľný                                             |
| <b>Teplota rozkladu:</b>                            | Neurčené.                                                |
| <b>Teplota samovznietenia:</b>                      | Produkt nie je samozápalný.                              |
| <b>Výbušné vlastnosti:</b>                          | Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.         |
| <b>Rozsah výbušnosti:</b>                           |                                                          |
| <b>Spodná:</b>                                      | Neurčené.                                                |
| <b>Horná:</b>                                       | Neurčené.                                                |
| <b>Tlak pary:</b>                                   | Neurčené.                                                |
| <b>Hustota pri 20 °C:</b>                           | 0,99 - 1,01 g/cm <sup>3</sup>                            |
| <b>Relatívna hustota</b>                            | Neurčené.                                                |
| <b>Hustota pár:</b>                                 | Neurčené.                                                |
| <b>Rýchlosť odparovania</b>                         | Neurčené.                                                |
| <b>Rozpustnosť v / miešateľnosť s</b>               |                                                          |
| <b>Voda:</b>                                        | dokonale miešateľný                                      |
| <b>Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:</b>      | Neurčené.                                                |
| <b>Viskozita:</b>                                   |                                                          |
| <b>Doba výtoku pri 20 °C</b>                        | 10 - 15 s (DIN EN ISO 2431)                              |
| <b>9.2 Iné informácie</b>                           | Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie. |

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

**10.1 Reaktivita** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

**10.2 Chemická stabilita** Za normálnych podmienok je stabilný.

**10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

**10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

**10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

**11.1 Informácie o toxikologických účinkoch** Neexistujú žiadne toxikologické nálezy k tejto zmesi.

**Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**Primárny dráždiaci účinok:**

**Poleptanie kože/podráždenie kože** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Vážne poškodenie očí/podráždenie očí** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Respiračná alebo kožná senzibilizácia**

Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

**Účinky CMR (karcinogénnosť, mutagénnosť a reprodukčná toxicita)**

Pri žiadnej z účinných látok nie je známy karcinogénny, mutagénny účinok alebo účinok ohrozujúci plodnosť.

**Mutagenita zárodočných buniek** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

(pokračovanie na strane 5)

Dátum tlače: 28.10.2020

Číslo verzie 5.01

Revízia: 11.03.2019

Obchodný názov: SONAX Letná kvapalina do ostrekovačov – Citrus

(pokračovanie zo strany 4)

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

**12.1 Toxicita** K tejto zmesi neexistujú žiadne ekotoxikologické údaje.

**Vodná toxicita:**

**CAS: 2682-20-4 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón**

EC 20 / 3h 2,8 mg/l (Bel) (DIN 38412-3 (TTC-Test))

EC50/3h 34,6 mg/l (Bel) (DIN 38412-3 (TTC-Test))

**12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**

Povrchovo aktívne substancie obsiahnuté v produkte splňujú požiadavky EÚ predpisu pre detergenčné prípravky (ES/648/2004) na biologickú odbúrateľnosť tenzidov v umývacích a čistiacich prostriedkoch.

**12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**Ďalšie ekologické údaje:**

**Všeobecné údaje:**

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.

**12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

**PBT:** Nepoužiteľný

**vPvB:** Nepoužiteľný

**12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

**13.1 Metódy spracovania odpadu**

Nie je klasifikovaný ako nebezpečný odpad podľa prílohy III smernice 2008/98/ES.

**Odporúčanie:** Odpad sa musí zlikvidovať so zohľadnením miestnych úradných predpisov.

**Europský katalog odpadov**

1) Kl'úč odpadu produktu

2) Kl'úč odpadu znečistených obalov

20 01 30 iné detergenty než uvedené v 20 01 29

15 01 02 obaly z plastov

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

**14.1 Číslo OSN**

ADR, IMDG, IATA

odpadá

**14.2 Správne expedičné označenie OSN**

ADR, IMDG, IATA

odpadá

**14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**

ADR, ADN, IMDG, IATA

Trieda

odpadá

**14.4 Obalová skupina**

ADR, IMDG, IATA

odpadá

**14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:**

**Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):**

Nie

(pokračovanie na strane 6)

SK

**Obchodný názov: SONAX Letná kvapalina do ostrekovačov – Citrus**

(pokračovanie zo strany 5)

|                                                                                        |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa</b>                              | Nepoužiteľný |
| <b>14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC</b> | Nepoužiteľný |
| <b>UN "Model Regulation":</b>                                                          | odpadá       |

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

**15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

**Európske nariadenia:**

EC/1907/2006 (REACH)

EC/1272/2008 (CLP)

EC/648/2004

**Národné predpisy:**

**Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:**

Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie mladistvých.

Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie nastávajúcich a kojacich matiek.

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

## ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

**Relevantné vety**

H301 Toxický po požití.

H311 Toxický pri kontakte s pokožkou.

H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H330 Smrteľný pri vdýchnutí.

H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.

H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**

|                      |                                                                                                                                         |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kožná senzibilizácia | Zaradenie zmesi založené vo všeobecnosti na metóde výpočtu podľa aplikácie údajov o materiáloch v súlade s Nariadením (ES) č 1272/2008. |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Skratky a akronymy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Acute Tox. 3: Akútna toxicita - orálne – Kategória 3

Acute Tox. 2: Akútna toxicita - inhalačne – Kategória 2

Skin Corr. 1B: Žieravosť/dráždivosť pre kožu – Kategória 1B

Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1

Skin Sens. 1A: Kožná senzibilizácia – Kategória 1A

Aquatic Acute 1: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - akútna nebezpečnosť pre vodné prostredie – Kategória 1

(pokračovanie na strane 7)

**Karta bezpečnostných údajov**  
**podľa 1907/2006/ES, Článok 31**

Dátum tlače: 28.10.2020

Číslo verzie 5.01

Revízia: 11.03.2019

**Obchodný názov: SONAX Letná kvapalina do ostrekovačov – Citrus***Aquatic Chronic 1: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie – Kategória 1*

(pokračovanie zo strany 6)

**História verzií a pokyny na zmenu : Náhradná verzia 5.00.****\* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**

— SK —